



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Petri De Dusburg, Ordinis Teutonici Sacerdotis, Chronicon  
Prussiae**

**Petrus <de Dusburg>**

**Francofurti ; Lipsiae ; Regiom. Pruss., 1679**

Cap. V. De Idololatria & ritu & moribus Pruthenorum.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-11850**

Hermannus de Salitz IV. Ord. Teut. Magister General.

Hermannus de Balke I. Magister Provincialis Prussiae.

qvo se possent defendere , consulentes bonâ fide, ut ad impugnandum eos viriliter, seqverentur. De qvibus verbis animati Christiani cum magna turba secuti irruerunt in eos, & omnes sine defensione aliqua occiderunt, qvc præcepto Sudovitæ & aliæ Nationes vicinæ intraverunt terram Galindiaæ prædictam, & mulieres & parvulos & alios, qvi relicti fuerant, in servitutem perpetuam deduxerunt , sicqve terra illa usqve in præsentem diem remanet desolata.

### ANIMADVERSIONES.

- (a) De Galindia Prussiae Provincia, Patria mea, vide Carmen Nobilissimi Viri Dn. Friderici Zamelii Consulis qvondam Elbingensis, qvod sub calcem Chronici hujus dabimus.
- (b) Id hoc loco ex antiquitate Græcâ videtur addendum: Polyno Sacerdotem Apollinis à fœminis simili modo consultam esse, qve modo maritos suos ulcisci possent. *Vid. Herod. lib. 6. cap. 138, seq.* Videantur & Proverbia: *Lemniā manū; Lemnium malum;*

### C A P . V.

*De*

### *Idololatria & ritu & moribus Pruthenorum.*

Rutheni notitiam Dei (a) non habuerunt, & qvia simplices fuere eum ratione comprehendere non potuerunt. Imò nec in Scripturis ipsum speculari poterant. Mirabantur ultra modum in primitivo, qvod qvis (b) absenti intentionem suam potuit per literas explicare. Et qvia sic Deum non cognoverunt ideo contigit, qvod errando omnem creaturam pro Deo coluerunt, sive (c) Solem, Lunam & Stellas, tonitrua, volatilia,

qva-

*Hermannus de Saltza IV. Ord. Teut. Magister General.*

*Hermannus de Balke I. Magister Provincialis Prusiae.*

quadrupedia etiam, usque ad bufonem. Habuerunt etiam Ludos, campos & aquas sacras, sic quod secare, aut agros colere, vel piscari ausi non fuerant in eisdem. Fuit autem in medio nationis hujus perversæ, scilicet in Nadrovia locus quidam dictus Romovv, trahens nomen suum à Roma, in quo habitabat quidam, dictus Crivve, quem colebant pro Papa. Qvia sicut Dominus Papa regit universalem Ecclesiam fidelium, ita ad istius nutum, seu mandatum non solum gentes prædictæ; Sed & Lethovvini & aliæ nationes Livoniæ terræ regebantur. Tantæ fuit auctoritatis, quod non solum ipse vel aliquis de sanguine suo, verum & nuncius cum baculo suo (*d*) vel alio signo noto transiens terminos infidelium prædictorum à Regibus (*e*) & Nobilibus & communi populo in magna reverentia haberetur. Fovebat etiam prout in lege veteri jugem (*f*) ignem. Prutheni (*g*) resurrectionem carnis credebant, non tamen, ut debebant. Credebant enim si quis Nobilis vel ignobilis, dives vel pauper potens vel impotens esset in hac vita, ita post resurrectionem in vita futura. Unde contingebat, quod cum Nobilibus mortuis, arma, eqvi, servi & ancillæ, vestes, canes venatici, aves rapaces, & alia quæ spectant ad militiam urerentur. Cum ignobilibus comburebatur id, quod ad officium suum spectabat. Credebant quod res exustæ cum eis resurgerent, & servirent sicut prius. Circa istos mortuos talis fuit illusio Diaboli, qvia cum Parentes defuncti ad dictum Crive venirent, quærentes, utrum tali die vel nocte vidisset aliquem dominum suam transfire ille Crive & dispositionem mortui (*b*) in vestibus, armis, eqvis & familia, sine hæsitatione aliqua ostendebat, & ad majorem certitudinem ait, quod in superliminari domus suæ talem figuram cum lancea vel instrumento aliquo dereliquit.

Post

Hermannus de Salza IV. Ord. Teut. Magister General.

Hermannus de Balke I. Magister Provincialis Prusiae.

Post victoriam Diis suis victimam offerunt, & omnium eorum, quæ ratione victoriae consecuti sunt (i) tertiam partem dicto Crivve præsentarunt, qvī combussit talia. Nunc autem Le-thovvini & alii illarum partium infideles dictam victimam in aliquo loco sacro secundum eorum ritum comburunt, sed antequam eqvi comburantur, cursu fatigantur in tantum, qvod vix possunt stare supra pedes suos. Prutheni raro aliquod factum notabile inchoabant, nisi prius missa sorte secundum ritum ipsorum, à Diis suis utrum bene vel male debeat eis succedere sciscitarentur. (k) Vestes superfluas aut preciosas non curabant, nec adhuc curant, sicut qvis hodie ipsas exuit, ita cras induit, non attendens, si sint transversæ. (l) Pro potu habent simplicem aquam & melicratum seu medonem, & lac equarum, qvod lac quondam non biberunt, nisi prius sanctificarentur. Alium potum antiquis temporibus non noverunt. (m) Hospitibus suis omnem humanitatem, quam possunt, ostendunt, nec sunt in domo sua esculenta vel potulenta, quæ non communicent eis illa vice. Non videtur ipsis, qvod hospites bene procuraverunt, si non usque ad ebrietatem (n) sumperunt potum suum. Habent in consuetudine, qvod in potationibus suis ad æquales & in immoderatos haustus se obligant, unde contingit, qvod singuli domestici hospiti suo certam mensuram potus offerunt sub his pactis, qvod postquam ipsi ebiberunt & ipse hospes tantundem evacuet ebibendo & talis oblatio potus totiens reiteratur, qvousque hospes cum domesticis, uxor cum marito, filius cum filia omnes inebriantur. Secundum antiquam consuetudinem hoc habent Prutheni in usu adhuc, qvod uxores suas (o) emunt pro certa summa pecunia. Unde servat eam sicut ancillam nec cum eo comedit in mensa & singulis

*Hermannus de Salza IV. Ord. Teut. Magister Gener.*

*Hermannus de Balke I. Magister Provincialis Prusiae.*

gulis diebus domesticorum & hospitum lavat pedes. (p) Nullus inter eos permittitur mendicare, liberè vadit inter eos de domo ad domum & sine verecundia comedit, quando placet. (q) Si homicidium committitur, inter eos nulla potest compositio intervenire, nisi prius ille homicida vel propinquus ejus ab occisi parentibus occidatur. Quando ex inopinato rerum eventu aliquam immoderatam incurrerunt perturbationem, se ipsos occidere conservaverunt. Distinctionem (r) dierum non habuerunt, aut distinctionem noctium. Unde contingit, quando inter se vel ipsi cum aliis aliquot placitum & parlamentum volunt servare datus certus numerus dierum, quo facto quilibet eorum primo die facit unum signum in aliquo signo & nodum in corrigia aut Zona. Secunda die addit iterum secundum signum, & sic de singulis, quousque pervenient ad illum diem, quo tractatus hujus modus est habendus. Aliqui omni die (s) balneis utebantur ob reverentiam Deorum suorum, aliqui balnea penitus detestabantur. Mulieres & viri solebant nere, aliqui linea, aliqui lana, prout credebant Diis suis complacere. Aliqui equos nigros, quidam alterius coloris propter Deos suos non audebant aliqualiter equitare.

## ANIMADVERSIONES.

## AD CAP. V.

- (a) Scilicet Dei veri. Alias Deum aliquem esse, non tantum Prussi, sed etiam aliae barbarae gentes ex lumine naturae cognoverunt. *Vid.* Aristoteles *lib.1.de Cælo cap.3.text.22.Cic.lib.1.Tuscul. u.30.*
- (b) Vide quæ infra ea de re in Dissertatione de Lingua Veterum Prussorum dicentur.
- (c) De Diis Veterum Prussorum, ut & de Locis Sacris, Sacertotibus, ipsoque cultu Deorum, quoniam res est prolixior, quam ut in his Animadversionibus paucis expediri pos sit, intra peculiaribus Dissertationibus agemus.

L

Mo-

*Hermannus de Saltza IV. Magister Ord. Teut. Gen.  
Hermannus de Balke I. Magister Prussiae Provincialis.*

- (d) Morem hunc Orientalium olim populorum fuisse, discimus ex Marco Paulo Veneto, qui eadem de Tartarorum Rege tradit lib. 1. de Regionib. Orientalib. cap. 4. & lib. 1. cap. 9.
- (e) Reges hic nominat potentiores Nobiles, qui plures sibi subditos rusticos extantioresque sub imperio suo habuerunt pagos vel vicos: Sic etiam vocantur in Privilegio Bartensteinensis urbis An. 1332. feria 2. ante Cathedram B. Petri concesso, in quo Veteres Prussi dicuntur fuisse sub Regibus.
- (f) De igne perpetuo infra agendum nobis erit. Jam tantum notandum est, apud vicinos nobis Lithvanos ignem perpetuum itidem fuisse honori Deorum dedicatum. *Vid. Albertus Wijuk Kojalovvicz Part. Hist. Litbv. lib. 5. cap. 139.*
- (g) Dubitari posset de eo, num veteres Prussi resurrectionem i. e. redditum animarum ad corpora sua crediderint? Hoc quidem & alii Scriptores Prussici referunt, Veteres Prussios credidisse, homines à morte eandem vitam acturos, quam in hac vita egerunt: Ast hoc sine corporibus fieri posse, aliae gentes etiam politiores crediderunt. Habet tamen hoc ipsum & de Lithvanis suis Kojalovvicz; *Nam de altera vita inquietus, quam habituri à morte essent mortales, redditusque animarum ad sua corpora aliquid credebatur.* Hac ille loco citato pag. 140.
- (h) Idem habetur & in Privilegio Prussis Veteribus à Jacobo Archidiono Leodiensi, Pontificis Romani Legato An. 1249. concesso.
- (i) Ex Hennebergeri sententiâ manubiæ bellicæ dividebantur in quatuor partes. Prima pars Diis cedebat, altera Pontifici Crivve, tertia Sociis, quartam Prussi ipsi inter se partiebantur. *lib. de Vet. Pruss. pag. 21.* Verum Dusburgensis sententia ut antiquior, ita ve-  
rior est.
- (k) Ut eabant Prussi tunicis brevioribus panno ex cruda lana confe-  
cto. Tunicae illæ aut hic in Prussia conficiebantur, quod ex ultimis  
verbis hujus capituli cognosci potest, aut etiam (præsertim invale-  
scientibus navigationibus) ex Germania huc afferebantur, sicuti  
verba Adami Bremensis mox citanda docebunt. Foeminæ Prus-  
sicæ lineas habebant tunicas. Calcei erant ex alburno (i. e. mol-  
lis-

CHRONICI PRUSSIÆ.

Hermannus de Salza IV. Ord. Teut. Magister Generalis,  
Hermannus de Balke I. Magister Provincial. Prusiae.

63

lissima illa arboris parte, qvæ est inter corticem & lignum) qvales in hanc usqve diem apud Lithvanos conficiuntur, aut etiam ex crudo corio confecti. Audiamus hac de re Adamum Bremensem: *Aurum, ait ille, argentumque pronibilo ducunt, pellibus abundant peregrinis, quarum odor nostro orbi lethiferum superbie & venenum propinavit.* Et illi quidem, ut stercora hac ad nostram forte habent damnationem, qvi per fas nefasque ad vestem anhelamus martarinam, qvæ ad summam beatitudinem. Itaque pro lanceis indumentis, qvæ nos dicimus Paldones illi offerunt tam preciosas mortures. Hæc Adamus Bremensis in lib. de Situ Dan. n. 77. Conf. Erasmus Stella lib. 1. antiquit. Boruss. Ut autem natura in luxum semper est bona, non est dubium, qvin procedente tempore etiam preciosiores vestes invaluerint, præsertim apud homines honestioris conditionis. Testatur enim hoc vel Dusburgius ipse. part. 2. Chronici hujus cap. 3. Si vestitum Veterum Prusorum cognoscere accuratè volumus, rusticum aliquem Lithvanicum aspiciamus, & veram illorum imaginem in eo videbimus.

(1) Auctor Chronicus Ordinis fol. 19. a. de potu Veterum Prusorum dicit: *Ihr Getranc war Wasser / Meth und Käbbelmilch.* Casparus Hennebergerus de Vet. Pruss. fol. 5. b. addit, sanguinem ipsos bibisse. Adamus Bremensis lib. de Situ Daniæ pag. 147. Carnes, inquit, jumentorum pro cibo sumunt, quorum lacte vel cruentuntur in potu, ita ut ineibriari dicantur. Scholia festo quoque Adami Bremensis n. 87. Gothi, inquit, à Romanis Getae vocantur de quibus Virgilius dicere videtur:

acerque Gelonus  
Cum fugit in Rhodopen, atque in deserta Getarum  
Et lac concretum cum sanguine potat equino.

Hoc usque hodiè Gothi & Sembii facere dicuntur, qvos ex lacte jumentorum ineibriari certum est. Hic dubitari posset meritò de sanguine, an eum biberint Prussi illi qvos Ordo Teutonicus sub jugum egit. Si enim hoc ipsi factitassent, certè Dusburgensis noster illud non omisisset. Deinde Adamus Bremensis per sanguinem videtur intelligere lac; Dicit enim: *lac* (i. e. sive, sic enim illo-

rum

L 2

## PARS TERTIA.

*Hermannus de Saltza IV. Ordinis Teutonici Magister Gen.**Hermannus de Balke I. Mag. Ord. Teut. Prov. in Prusia.*

rum temporum Scriptores loqui solent, quando Synonyma cumulantur) *cruore utuntur in potu*. De antiquissimis illud temporibus fortasse non negaverimus, sed cum Ordo Teutonicus has horas esset ingressus, non fuit tanta populi hujus barbaries.

- (m) Adamus Bremensis ita de Prussis loc. cit. loquitur: *Semlandiam inhabitant Sembi homines humanissimi, qui obviam tendunt ad auxiliandum his, qui in mari periclitantur, vel qui à pyratis infestantur. Multa ergo possent ex illis populis dici laudabilia in moribus, si solam fidem Christi haberent, cuius Prædicatores immaniter persequebuntur.* Helmoldus quoque: *Pruzzi, inquit, needum lumen fidei cognoverunt, homines multis naturalib[us] bonis prædicti, humanissimi erga necessitatem patientes.* His subjicit omnia illa Adami verba, quæ modo adduximus lib. 1. *Chron. Slav. cap. 1.*
- (n) Idem de illis habet Joannes Dlugossius lib. 2. *Hist. Polon. pag. 115.* Mart. Cromerus lib. 3. *de Ortu & rebus gestis Polonor. pag. 443. in Corp. Histor. Polon.* Henneberg de *Vet. Pruss. fol. 19. a.* Exemplum etiam habet Hennebergerus, quando decem mulieres Sudavicas uno tempore dolium cerevisiae exhausisse refert, *in Comment. ad Tab. Geogr. Pruss. pag. 445.*
- (o) Idem habet Privilegium Prussis Veteribus à Legato Pontificio An. 1249. datum, quod supra citavimus. Sed de Veterum Prussorum Nuptiis atque Conjugio infra peculiari Dissertatione agemus.
- (p) Vide quæ dicta sunt ea de re lit. (m)
- (q) Henneb. *de Vet. Pruss. fol. 17. b.* dicit homicidium non potuisse alter expiari, quam occiso homicidâ. Si sacerdos aliquis occisus esset, consanguineos occisi potestatem habuisse dicit, homicidam occidendi. Sed verba Duisburgii generatim sunt accipienda de homicidis omnibus. Idem enim & Balthasar Russovus de Livonibus tradit. Dicit enim etiam sub Ordine Teutonico homicidam non fuisse à Magistratu puniendum, sed cognatos hominis interfici omnibus modis id egisse, ut ipsum vicissim occiderent, parum peniti habentes, utrum homicidium ex proæfisi, an verò casu fuerit perpetratum. *Vid. Balth. Russovus part. 2. Chron. Livoniae fol. 43. b.*
- (r) De Distinctione temporum apud Veteres Prussos agemus infra in *Dissertat. de Festis Veterum Prussorum Diebus.* (f)

*Hermannus de Saltza IV. Ord. Teut. Magister Gen.  
Hermannus de Balke Mag. Ord. Teut. Prov. in Prussia.*

- (f) Joannes Dlugosius Prussos qvotidiè in balneis lavissè autumat eo fine, ut lassitudinem labore vel intemperantiâ & ebrietate contraria depellerent. *lib. 2. Hist. Polon. pag. 115. Conf. Cromer. lib. 3. pag. 443.* Hodiè qvoqve apud Lithvanos frequentissimus est balneorum usus.
- (l) Dictum est supra Lit. (l) de Potu Veterum Prussorum, jam addenda qvoqve sunt qvædam de ipsorum cætero vietu. Elixarum carnium apud eos nullum fuisse usum testatur Erasmus Stella *lib. 1. Antiqu. Boruss.* Idem qvoqve Stella dicit, Prussos terram minimè excoluisse, vel ob ignorantiam rei rusticæ, vel ne bonitate soli deprehensa & ipsi finitimorum metui obnoxii fierent, indeqve eliminarentur, vel qvod victum è terra nascentibus nondum noverant. Sed ut ut de Veteribus Phinnis illud non negaverimus, de omnibus tamen Prussis id asseri posse negamus. Jam enim olim Tacitus de *Aestiis* aliud nos edocuit, quando eos *frumenta cæterosque fructus patientius quam pro solitâ Germanorum inertia laborasse* refert. *lib. de morib. Germ. infin.* Qvod etiam Prussi illi, qvos Ordo Teutonicus sibi subjecit, carnes crudas vorarint, nusquam testantur antiquiores rerum Prussicarum Scriptores. Cæteroqvinon negamus illos vili vietu fuisse contentos. Sed de his vid. *Dissertatio nostra XV.* qyæ est dñe Oeconomica Veterum Prussorum.

## CAP. VI.

*De*

### *Miraculo Quodam.*

**F**uit qvidam Pruthenus in terra Sambia, in territorio Schöken dictus Dorge, qui eqvos albos detestabatur, à qvo errore dum Fr. Theodoricus Advocatus Sambia ipsum vellet cohercere, emit ei Eqvum album, qui dum eo invito stetisset in stabulo suo per unam noctem, mane facto invenit dictum (a) Eqvum jugulatum & omnia pectora sua mortua, qvod fuit in tribus vicibus attemptatum, & toties eundem exitum habebat. *Qvar-*

*L. 3 ta*